联合国 S/PV.8179



安全理事会

第七十三年

临时逐字记录

第八一七九次会议

2018年2月13日星期二上午10时举行
纽约

主席：	奥泰比先生	（科威特）
	多民族玻利维亚国	因乔斯特•霍尔丹先生
	中国	马朝旭先生
	科特迪瓦	塔诺-布崔先生
	赤道几内亚	恩东•姆巴先生
	埃塞俄比亚	阿莱穆先生
	法国	德拉特先生
	哈萨克斯坦	乌马罗夫先生
	荷兰	范伍斯特罗姆先生
	秘鲁	梅萨-夸德拉先生
	波兰	弗罗内茨卡女士
	俄罗斯联邦	波利扬斯基先生
	瑞典	斯考先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	艾伦先生
	美利坚合众国	黑利夫人

议程项目

缅甸局势

18-04087 (C)







上午10时15分开会。

通过议程

议程通过。

缅甸局势

主席（以阿拉伯语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请孟加拉国和缅甸代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请主管政治事务助理秘书长米罗斯拉夫•延恰先生和联合国难民事务高级专员菲利波•格兰迪先生参加本次会议。

格兰迪先生在安曼通过视频会议方式参加本次会议。

我现在请延恰先生发言。

延恰先生（以英语发言）：今天是我们于2018年第一次在安理会会议厅讨论缅甸危机。暴力开始并迫使688 000罗兴亚人越界出逃至今已有五个月，现在人口仍在外流，但速度有所下降。据报道，截至2月5日，有1000至1200人聚集在孟都的某一沙滩上，计划等待前往孟加拉国。自上次即2017年12月12日费尔特曼副秘书长通报（见S/PV.8133）以来，大会投票通过了关于缅甸人权状况的第72/248号决议。

秘书长提出了三个优先事项，为评估局势提供了重要框架。令人遗憾的是，虽然有所进展，但迄今尚未得到全面落实。

首先，必须停止暴力，改善安全局势。虽然大规模的暴力行为已经消退，但留下来的罗兴亚人依然面临来自缅族和若开邦族群及民兵和安全部队的威胁和恐吓。缅族和罗兴亚人之间的关系依然高度紧张，而且因为诸如1月7日若开罗兴亚救世军与缅甸军队的冲突、1月16日警察开枪打死7名若开邦民族主义抗议者的妙乌事件，及后来监禁若开邦两名著名领导人等事件而进一步加剧。我们仍然对未来回返者的保护问题表示关切。

据报道，2017年11月14日，缅甸政府向孟加拉国当局递交了一份列有1300人的“恐怖主义嫌犯”名单，要求引渡。政府还在官方报纸上刊登了数百名可疑恐怖分子的名字和照片。这些做法令人质疑程序是否正当，潜在回返者是否会遭到恐吓。

其次，必须立即确保若开邦受影响地区的人道主义援助准入，这种准入继续受到严重限制。现在根本不允许大多数以前曾在若开邦作业的人道主义组织进入该地区，只有少数组织获准通行，但允许的时间短且无法预测，有碍提供全面系统性援助。联合国了解的信息不足，无法对人道主义或人权状况作出有意义的评估。因此，无法断定当地人口的所有人道主义需求，或该地区所有人的人权是否得到保护。

第三，必须确保难民和境内流离失所者自愿、安全、有尊严和可持续返回其原籍地或选择地点。我赞赏孟加拉国和缅甸政府签署谅解备忘录并成立联合工作组，该工作组已在1月16日就若干问题达成协议，以协助回返进程。同样重要的是，应当指出，缅甸接受难民回国的后勤准备工作有所进展。

有关遣返问题，将由高级专员格兰迪提供更多的细节。

秘书长强调执行若开邦咨询委员会建议的重要性，这是为安全和有尊严的返回创造条件的关键要素。政府采取了一些高级别措施推进这一进程，包括由素拉杰 • 沙田泰先生领导，召集由杰出的国内和国际参与者组成咨询委员会。委员会审议结束时，向执行委员会提出了初步建议，包括联合国早日参与、尽快实现充分的人道主义准入、更广泛的媒体访问以及组建独立的事实调查委员会等。

在这方面，我想再次敦促该国政府与人权事务高级专员办事处和所有联合国人权机制合作，特别是与人权理事会授权的事实调查委员会和缅甸人权

状况特别报告员合作。其他机制不应损害联合国人权机制的工作，这一点很重要。

正如若开邦问题咨询委员会最后报告所建议的那样，我们敦促政府发挥领导作用，促进社区间的凝聚力，创造有利于对话的环境，培养若开族群和罗兴亚族群之间的宽容价值观念，尊重基本人权，加速公民身份核查进程并使之符合国际标准和条约。总体而言，解决根源问题是确保持久和真正解决这场危机的根本所在。我们一直说这个问题是无国籍问题，必须予以解决。

根据安理会2017年11月6日的主席声明（S/PRST/2017/22），负责冲突中性暴力问题特别代表普拉米拉 •帕滕女士于2017年12月14日至17日对缅甸进行了第一次正式访问，以处理有关与冲突相关的性暴力报道。她在协商中敦促根据第2106（2013）号决议迅速通过缅甸政府和联合国关于预防和应对与冲突有关的性暴力的联合公报。

在我们讨论若开邦问题时，我们也借此机会提及缅甸其他方面的事态发展，特别是当前发生的战斗以及政府与各少数民族武装组织之间的促成和平努力。我们感到关切的是最近几个月克钦邦和掸邦北部地区战斗升级。这给和平谈判蒙上了阴影，并引起了一些严重的人权和人道主义关切，包括克钦邦塔奈的局势，在那里，有许多平民被打死打伤，据报有多达5,000名平民无法离开这一正在发生战斗的地区。正如在若开邦一样，政府在许多最关键地区严格限制人道主义准入。因此，联合国无法核实受影响的人数。

在较为积极的方面，两个少数民族武装组织新孟邦党和拉祜民主联盟今天在内比都签署了全国停火协议。这是执政的全国民主联盟政府首次签署的此类协议，并使16个少数民族武装组织中总共有10个签署了该协议。

最后，我想谈谈两名路透社记者Wa Lone和Kyaw Soe Oo不幸被捕事件。秘书长已明确要求释放这些记者，并敦促当局尊重言论和信息自由权。请允许我今天在这里重申这些呼吁。行使言论和信息自由权的能力是更广泛地尊重人权的晴雨表。路透社现在发表了这些记者正在撰写的报道 – 一个令人深感不安的事件，在若开邦北部Mawynw的Inn Din村，有10名罗兴亚族男子被处决。美联社还在发表了有关布迪当Gudar Pyin村五个乱葬坑的报道。为了持久和平与正义，我们对这些和其他令人震惊的严重侵犯人权的报道务必予以关注并采取行动。

主席（以英语发言）：我感谢延恰先生的通报。

我现在请格兰迪先生发言。

格兰迪先生（以英语发言）：阿卜杜拉是缅甸北部若开邦布迪当八个孩子的父亲。去年9月他逃到孟加拉时，他第三次成为难民。第一次是在1978年，当他来到孟加拉国时，还是一个小男孩，第二次是在1991年。第二次他待了三年，然后急于恢复他的家和他的四英亩土地，他作为有组织的自愿遣返行动的一部分回到了缅甸。

回到家里，他和他的家人开始重建生活。他们有七头牛，能够谋生。但他说，在他回归大约两年后，“希望开始消失”。强迫劳动、没收庄稼和牲畜、对他们的行动自由、崇拜权和谋生权利无休止的限制，使他们的生存极为艰难。

去年，他的村庄遭到袭击。房屋被烧毁，包括他侄子在内的其他人被枪杀。他躲在附近，看到自己的家被付之一炬。他别无选择，只能再次逃离。他和家人一起再一次住在Kutupalong难民营简陋的住所，再也无望过上安全稳定的生活。他最近表示，“我返回的决定是错误的”，“这就是我们现在受苦的原因。”

如我们所闻，目前这场688,000多名缅甸难民迅速混乱涌入孟加拉国的难民潮，从开始到现在差不多六个月了。这场难民潮是在数十年的镇压和排斥之后，由暴力和破坏驱使而爆发。难民流量现在已经大大减少，但仍然在继续。本月已有约1,500名罗兴亚难民抵达孟加拉国。孟加拉国政府和人民继续

接收难民并向他们提供保护和支持。为此，他们应得到高度赞扬。

如主管政治事务助理秘书长所述，有关不安全的报告依然源源不断，因此，关键是要保持边界开放，使仍在逃离的人能够安全抵达。 孟加拉国政府与技巧娴熟的国家和地方组织联手，在联合国和其他提供坚实捐助的人道主义机构的支持下，作出了令人印象深刻的回应。 然而，许多地区的条件仍然过于拥挤，很不稳定，包括收容社区。包括白喉在内的各种疾病的爆发已经得到了果断的应对，但仍然存在重大风险。

我们现在正在与一个新的重大紧急情况进行时间赛跑。季风季节将于3月开始。 我们估计有超过10万难民生活在容易发生水灾或山体滑坡的地区。成千上万格外脆弱的难民必须紧急重新安置。他们的生命面临严重危险。现有住所的地基必须加固；必须修建和加固桥梁，找到新的土地以备使用。政府正在指导紧急预备工作。尽管如此，国际支助的力度必须加大，以免发生灾难。科克斯巴扎尔的Kutupalong地区现在是世界上最大的难民安置点，具有其自身的特点和经济，并出现各种社会架构。

正如我们一再指出的那样，解决危机意味着在缅甸内部找到解决办法。然而，在寻求解决—因为必须寻找这些解决办法—的同时，孟加拉国将需要大量支助。人道主义行动和资助必须继续，但是还需要更长期的支持，以帮助政府加强当地的基础设施和经济，确保难民和接纳难民的社区能够得到机会。要避免难民被抛至社会边缘而可能产生的彻底绝望，教育和培养技能与获取收入的机会将至关重要。我们必须确保青年继续对未来抱有憧憬，为最终自愿返回奠定基础。不这样做将不可避免地导致幻想破灭和激进化。它还会使难民面临保护方面的各种风险，包括性暴力和性别暴力、贩运以及其它形式的虐待与剥削。

危机的起因源于缅甸，最终必须启动真诚寻找解决办法的工作。这一切的核心是恢复权利，包括难民自愿在安全和有尊严的情况下返回家园的权利。请允许我明确指出：条件尚不利于罗兴亚难民自愿遣返。他们出逃的原因尚未得到处理，在处理近几十年来加剧的植根于其缺少公民身份的排斥与权利遭剥夺方面，我们尚未看到取得实质性进展。但是，维护返回权、寻求营造将使该权利得以行使的条件必须仍是一项核心的优先事项。为此，我欢迎孟加拉国政府与缅甸联邦政府之间有关难民自愿遣返的对话，欣见在2017年11月双方商定的安排中承诺，执行在自愿、安全以及有尊严返回方面的国际标准。

鉴于我的任务授权是支持两国政府寻求解决难民问题，联合国难民事务高级专员公署（难民署）主动提出为两国政府提供支助，包括参加为执行任务而设立的联合工作组。返回框架应最终通过两国政府和难民署之间的一项三方协议界定。我们依然愿意提供支持。

修建基础设施以支持返回的后勤需求是重要的，但不应与营造有利于自愿遣返的条件混为一谈。正如秘书长所呼吁的那样，制止暴力和破坏财产行为、开放若开邦各地的人道主义准入是关键的基本步骤。

如安理会听到的那样，人道主义准入依然极度受限。从2017年8月起，难民署一直无法进入若开邦北部的受影响地区，我们在若开邦中部的准入也有减少。难民署在该邦的存在和准入对于监测保护状况、为难民提供独立的信息以及返回时随行必不可少。难民必须能够返回他们自己选择的地方，包括他们原先居住的地方。应避免临时性安排。正如我们在缅甸和其它地方看到的那样，这些安排持续的时间常常比设想的要长得多，而且变成永久性。

若开邦问题咨询委员会的建议为一个和平与包容的未来、因此也为难民可持续返回描绘了重要蓝图。我完全赞同报告中设想的双轨做法：第一条轨道侧重于获取公民身份，恢复罗兴亚人的各种权利，包括通行自由、获取教育和基本服务以及生

计；第二条轨道侧重于旨在改善若开邦各族裔处境的包容式发展，促进和平共存。

返回的时间与速度必须由难民来决定。增强他们的信心举足轻重。落实咨询委员会对若开邦中部所提的建议将是具体的第一步。在那里，约有12万境内流离失所者、主要是罗兴亚人因族裔间暴力而被迫离开自己的家园，他们现已第六年被困在难民营。提供通行自由、允许他们返回家园以及快速确认其公民身份将向孟加拉国境内的难民发出有力的信号：缅甸真心致力于担负起保护他们及其福祉并且寻求持久解决的责任。与过去一样，难民署随时准备与缅甸政府一道共同开展这些努力，在确保为境内流离失所者提供解决方案、自愿遣返以及解决无国籍问题方面提供技术咨询和支持。

处理几十年来一再迫使成千上万民众离开自己家园的骇人暴力与系统性歧视问题的根源、确保当前的危机得到解决将需要给予缅甸和孟加拉国大力支持。边界两侧均需要国际上的政治介入、技术专长以及财政资源，包括用于人道主义和定向发展活动。优惠的贸易安排、劳务和移徙通道、创新筹资、强化国家伙伴关系以及扩大区域合作均应发挥关键作用。如果成功找到解决办法，将有可能给广大地区带来重要红利，同时有助于防止极端主义，促进稳定，并且刺激经济发展。

尽管经历了这一切苦难，阿卜杜拉及其家人仍憧憬着返回缅甸的未来。他们说：

> “我们想回去，但是我们希望联合国陪同我们返回，提供安全。我们想回到我们原来的村庄，回到同样的地方。我们想要我们的财物和土地。我们想要像其他公民一样自由通行的权利。”

这种呼声必须得到听取。现在到了结束一再复发的破坏性暴力循环、流离失所和无国籍问题而投入于具体和实质性措施、开始解决阿卜杜拉和其他罗兴亚人忍受许久的严重排斥问题的时候了。这是缅甸联邦政府的责任，但是国际上的介入与支持对于其得以实现至关重要。

主席（*以阿拉伯语发言*）：我感谢格兰迪先生的通报。

我现在请希望发言的安理会成员发言。

艾伦先生（联合王国）（*以英语发言*）：我感谢助理秘书长延恰和人权事务高级专员格兰迪的通报。

本周末，联合王国外交大臣鲍里斯·约翰逊访问了科克斯巴扎尔，在那里会见了近100万罗兴亚难民中的一些难民。这些难民生活条件艰苦，我们今天已有耳闻。他在访问若开邦北部地区时，亲眼目睹了那里发生的恐怖情景。外交大臣周日在会见昂山素季时说，需要在若开邦营造适当条件，使罗兴亚难民能够回国，而不用担惊受怕，并知道他们的基本权利将得到保护和捍卫。

安理会去年11月曾表示，必须让罗兴亚难民能够在安全、自愿和享有人类尊严的情况下返回家园。联合王国认为，安理会有责任确保言行一致。

我们应该明确三件事情。我们应该首先明确难民为何逃离若开邦，事实上为何仍在逃离；我们应该明确若开邦现状尚不适合在知情情况下安全、自愿和有尊严地回返；我们应该明确现在需要做什么。

逃离若开邦的罗兴亚难民遭受了令人极为震惊的暴力：强奸、谋杀、其村庄被焚毁。去年12月，普拉米拉·帕滕特别代表向我们介绍了据称由缅甸安全部队犯下的骇人性暴行（见S/PV.8133）。关于缅甸安全部队据称在Gu Dar Pyin村和Inn Din村犯下的具体暴行的更多细节上周浮出水面。即便是现在，仍有罗兴亚人逃避不让吃饭和持续侵犯人权的行为。正如我们许多人所言，这属于族裔清洗。

我们欢迎缅甸政府愿意与孟加拉国达成协议并为回返作初步准备。这在很大程度上是因为安理会

对于危机的突出关注。但联合王国认为，若开邦的状况尚不允许难民安全、自愿和有尊严地回返。

我们必须明确下一步行动。去年11月的主席声明（S/PRST/2017/22）仍是安全理事会就需要采取的行动所制订的指导框架。我要特别强调四点。

首先，无论是缅甸还是孟加拉国都必须与联合国充分合作。我们欢迎孟加拉国与联合国难民事务高级专员公署（难民署）初步接触，难民署现在需要充分参与回返进程，最好是通过三方协议参与。只有难民署才有处理大规模回返和给予难民信心的专长。缅甸还必须允许联合国机构为该国各族民众提供人道主义支持。

其次，当事方应采取具体步骤，确保难民能够自愿回返并获得准确信息。难民不应该被送到拘留营，缅甸必须说明将如何归还其财产，恢复其生计。妇女和女童遭受性暴力和性别暴力之害，并面临特殊风险。她们在任何决策过程中都必须拥有代表权，其意见必须得到特殊考虑。

拆除若开邦中部2012年以来就存在的国内流离失所者营地以及支持营地居民返乡将是积极的建立信任措施。同样，我们认为难民署是具有必要专业知识和道德权威的唯一机构。

第三，缅甸必须确保若开邦各族民众的安全。这意味着立即停止暴力和侵犯人权行为，采取措施缓和族群之间的紧张关系。这也意味着让难民相信，犯下罪行的人将被绳之以法，被按照公开和透明的程序追究责任。

然而，我们却看到报道Inn Din村屠杀事件的路透社两名记者被捕，联合国授权的人权机构进入遭拒。联合王国呼吁释放路透社记者，并呼吁缅甸政府与联合国实况调查团、特别报告员和高级人权专员办事处充分合作。

第四，缅甸必须表明在落实若开邦咨询委员会建议方面取得进展。这些建议仍是使若开邦各族民众享有更和平、更繁荣的未来的蓝图。至关重要的是，它们涉及到公民和政治权利，包括如何让罗兴亚人获得缅甸正式公民待遇，以及处理社会经济发展问题。落实方面的真正进展将表明，缅甸政府真心诚意希望让罗兴亚难民重获有希望的未来 。

我在结束发言之前，要再次赞扬孟加拉国收留在惊恐之中逃命的罗兴亚民众。不过，只要他们仍在那里，孟加拉国就必须在我们国际社会所有人的支持下保护难民并满足其需求。这包括让孩子上学，帮助人们获取谋生手段，并为性暴力受害者提供支持。人道主义机构需要运送服务并使营地为季风季节做好准备。

联合王国与孟加拉国同在。我们已经提供5 900万英镑的援助。我们敦促国际社会采取更多措施来支持孟加拉国帮助这些难民及其寄居社区。

全世界惊恐地看到若开邦暴力事件迫使罗兴亚人逃离。安理会在让世人关注该局势以及鼓励实地当局采取行动方面发挥了至关重要的作用。我们不能就此走开或是分散注意力。我们自己应该做好开展访问的准备，我们必须做好采取进一步行动的准备。

德拉特先生（法国）（*以法语发言*）：请允许我首先热烈感谢助理秘书长米罗斯拉夫·延恰和联合国难民事务高级专员菲利波·格兰迪先生所作的特别具有启发性的通报及其承诺。

若开邦罗兴亚人的处境仍是法国深感关切的一个问题，我要感谢安理会主席国科威特举行本次重要会议交流意见。

在这方面，我要在安理会谈谈三点想法。

第一个方面涉及目前身处孟加拉国的数十万难民的回返这一核心问题。孟加拉国已作出大量努力，收留了近100万难民，国际社会对此必须予以表彰和支持。11月23日缅甸与孟加拉国就难民回返问题达成协议，是使罗兴亚难民在条件许可的情况下安全、体面和自愿返回家园的第一步。

在此，我们必须承认，此类回返条件尚不具备，仍有待取得重大进展。特别重要的是，难民事务高级专员需要充分参与这些讨论——它们是与缅甸和孟加拉国达成的三方协议的一部分——并能够帮助两国按照国际标准开展回返工作。此外，至关重要的是，要按照科菲·安南先生主持的若开邦咨询委员会报告提出的建议，在若开邦采取措施，促进重建、和解和尊重人权。

其次，我要强调，需要加强我们的承诺以及我们的集体压力，促进全面落实安理会在11月6日主席声明（S / PRST /2017/22）中提出的要求。这些要求如得到有效落实，将有助于为难民安全、有尊严和自愿回返创造条件。

第一项要求是，制止若开邦境内的暴力事件。必须承认的是，最近暴力事件有所减少，但是，成百上千的罗兴亚人继续从缅甸逃往孟加拉国，而且那些留在当地的人仍受到严重歧视和恐吓。我们不断接到有关未逃离者骇人听闻的生活状况的报告。许多村庄被夷为平地，或被烧毁。 因此，保护民众依然必须是我们的优先任务。

国际社会的第二项重要要求是，确保人道主义行为体能安全和畅通无阻地通行。虽然红十字国际委员会——其次是世界粮食计划署——目前有机会进入若开邦，但这对于确定和应对各种人道主义需求来说，还是远远不够的。

11月6日通过的主席声明的第三个要点涉及侵犯人权行为。我们欢迎大会去年12月通过关于缅甸境内人权状况的决议（大会第72/248号决议），并呼吁全面付诸执行。我们谴责在缅甸境内特别是若开邦继续犯下的严重侵犯人权行为。

几天前，路透社记录的一次调查发现，一个罗兴亚村庄发生了不可接受的暴行，这些暴行可能构成危害人类罪。进行这次调查的两名记者目前遭拘留。我们呼吁立即将其释放，同时我们也重申我们致力于维护新闻自由和保护记者。记者必须能够自由地从事其职业，而不必担心遭到恐吓或逮捕。尊重这些自由是每个民主社会的基础之一。

必须查明侵犯人权行为，并打击有罪不罚现象。有鉴于此，我们呼吁缅甸当局与各人权行为体合作，其中包括联合国缅甸问题实况调查团和特别报告员。我们还呼吁缅甸当局为负责儿童与武装冲突问题秘书长特别代表的团队和儿基会提供一切必要的准入。人权是解决办法的一部分，确保充分尊重人权将有助于为难民的自愿、安全、有尊严和可持续的回返创造条件。

由此我要谈谈主席声明的最后一项要求——今天我要再次强调这项要求——那就是，全面落实由科菲·安南任主席的委员会拟订的建议。缅甸面临许多挑战。缅甸因族群众多而成为一个如此丰富多彩的国度。对于该国的未来而言，实现民主过渡，并在各族群间达成和解，可以说是最大和最重要的挑战。达成民族和解将使若开邦危机得到化解。不论其种族或宗教为何，每个人都应无差别地获得正式公民身份、行动自由、平等享有基本服务的机会和尊重财产权。若开邦问题咨询委员会的报告提供了路线图，可引导缅甸当局解决若开邦危机的根源，并为各社群之间可持续共存创造条件。法国鼓励缅甸当局继续落实这些建议，并支持为此目的而任命的独立专家组。

我的第三也是最后一点看法是，国际社会特别是联合国在这个问题上必须继续充分调动起来。虽然缅甸当局采取的步骤是第一步，但承诺必须继续转化为行动。还需在安理会11月6日通过的主席声明提到的每个领域取得长足进展。 至关重要的是，国际社会必须继续保持高度警惕并积极参与，尤其是要借助安理会这么做。下次任命秘书长特使将使我们能够为此提供进一步的支持。

法国重申，我们支持缅甸民主过渡和昂山素季领导的政府在这方面所做的努力。在若开邦境内发生惨剧的情况下，法国将继续在各场合——特别是在安全理事会内——强调，迫切需要制止针对罗兴

亚人的暴力和歧视，不受阻碍地向有需要者提供人道主义援助，并在条件适宜时协助难民安全、自愿和可持续回返。为此，法国将继续与缅甸当局进行对话，此种对话始于去年11月让·伊夫·勒德里昂外长对该国的访问。

马朝旭先生（中国）：中方认真听取了延恰助理秘书长、难民高专格兰迪先生的通报，注意到其中积极评价缅甸若开邦形势取得的进展，以及缅甸和孟加拉国的有关努力。这些努力应该得到充分肯定。

中国是缅孟的友好邻邦。我们一贯高度关注若开邦局势，为妥善安置流离失所者提供了紧急人道主义援助物资，同时积极做两国的工作，推动双方通过对话协商解决问题。去年11月，中国外交部长王毅先后访问孟加拉国和缅甸，提出关于若开邦问题的三阶段解决设想，得到了缅孟两国的一致赞同。我们高兴地看到，有关设想正在落实之中。目前，第一阶段实现现地止暴、恢复稳定秩序的目标已经大体实现；第二阶段通过缅孟双方沟通协商找到解决问题可行途径的目标，也正在推进之中。第三阶段是采取努力，通过发展解决产生动荡根源的贫困问题。相信通过缅甸摆脱若开邦贫困的自身努力和国际社会的大力支持，这一目标也能够早日实现。

缅甸若开邦问题有着复杂的历史、民族和宗教背景，解决起来不可能一蹴而就。目前若开邦当地局势明显缓解，人道救援积极开展，缅孟双方保持着对话协商，就遣返工作举行联合工作组会议，并与联合国等机构开展合作。近日落实若开邦报告顾问小组访缅，肯定缅方在落实报告建议方面所做的努力。缅方并于近期邀请驻缅使节以及媒体访问了若开邦受影响的地区。中方对缅孟双方上述努力表示赞赏。

中方注意到，近日缅孟流离失所者遣返进程有所延迟，希望国际社会客观看待缅甸和孟加拉国政府面临的困难与挑战，保持耐心，并提供支持和帮助，鼓励缅孟双方通过对话协商解决其落实过程当中出现的问题，及早实现流离失所者遣返。

安理会已于2017年11月就若开邦问题发表了主席声明。

当前，若开邦局势总体平稳。中方始终认为，若开邦问题应由缅孟通过双边渠道妥善处理。只有达成当事国都接受的协议，才有执行力和可持续性，才能得到当事国国内各界的理解和支持。中方希望缅孟双方继续落实有关措施，安理会和国际社会应为此发挥建设性作用。

最后，我想重申，中方愿同有关各方一道积极推动缅甸若开邦地区恢复秩序，实现稳定与持久发展。

奥雷纽斯·斯考先生（瑞典）（*以英语发言*）：我首先要感谢高级专员格兰迪和助理秘书长延恰今天上午的重要通报。正如他们发言时明确指出，若开邦最初发生大规模流离失所现象六个月之后，缅甸和孟加拉国的局势继续令人深感不安，这场危机对区域和平与稳定产生了明显的影响。我们与安理会其他同事一道要求今天召开这次会议，因为我们认为必须确保安全理事会继续处理此事，并确保联合国继续积极参与，这样做至关重要。

人们决定逃离家乡，踏上前往外国寻求避难的危险路途，是因为对自己和家人感到恐惧不安。这是在走投无路、别无选择的情况下才作出的决定。我们亲耳听到那些逃离家园者讲诉迫使他们出逃的暴力和虐待行径。但是，我们也知道，如果能够安全返回，难民希望重返家园。在这方面，我们欢迎缅甸与孟加拉两国政府达成难民自愿返回的双边安排。联合国难民事务高级专员公署（难民署）作为国际难民署负有全球任务授权，必须充分参与这一进程，包括支持核查工作，并应邀加入联合工作组。

正如我们今天上午所听到，罗辛亚难民仍然在抵达孟加拉国。若开邦的情况显然还不适于自愿返回。为了能够开始这一进程，必须根据国际法和

不驱回原则，确保创造条件，使他们能够自愿、安全、有尊严和可持续的返回。必须让难民署进入若开邦，以评估当地情况，并支持该国境内人员的返回行动。应特别关注性暴力和基于性别的暴力幸存者的特殊需求，包括在返回过程中对保护的特殊需求。应该让决定自愿返回的民众能够回到原籍地。必须避免在若开邦为境内流离失所者设立新的难民营或作出营地式的安排。同样，过渡中心和接待中心应该是暂时的，应该让难民署和其他组织能够进入这些中心。

11月通过的安全理事会主席声明（S/PRST/2017/22）仍然必须得到全面执行，包括确保充分和不受阻碍的人道主义准入。但是，若不首先解决导致暴力和流离失所问题的条件，就不可能恢复若开邦的和平与稳定。亟需制订有利于若开邦所有社群的安全、重建和生计方案。现在必须与国际和区域伙伴合作，加快执行若开邦咨询委员会报告提出的建议。如果我们要解决冲突的根源，即不发达和歧视现象，就必须这样做。执行工作必须包括使罗兴亚人获得公民身份的真正进程。虽然亟需恢复法治，这是安全和自愿返回的先决条件，但若开邦各族之间实现和解对于长期和平与发展至关重要。

关于经过协调、有系统和广泛实施暴力行为的众多报道明显表明，若开邦已经发生危害人类罪。我们对最近有关乱葬坑的报道深感不安，必须进行适当调查。绝不能容忍若开邦地区危害人类罪的有罪不罚现象，必须追究肇事者的责任。这些报告加强了我们对所有犯罪行为都必须得到充分调查的紧迫性的认识。有鉴于此，我们敦促缅甸与人权理事会的实况调查团合作，协助确定若开邦发生情况的事实。我们期待着实况调查团3月份将向人权理事会提交的口头报告。如果缅甸当局不真正处理究责问题，就应该寻求国际社会的帮助，包括考虑提交国际刑事法院。

我们要赞扬孟加拉国政府和人民慷慨收容大批难民。虽然应尽全力为自愿返回创造条件，但必须继续为孟加拉国境内的难民作出长期规划并提供人道主义援助。难民营的状况非常糟糕，随着季风降雨的到来，可能在危机中出现第二次人道主义危机。我们欢迎孟加拉国努力并承诺避免这种人道主义灾难，我们鼓励国际合作伙伴提供更多人道主义支持。在作出这些努力时，必须确保受影响的东道社区也得到支持。

毫无疑问，缅甸局势仍然令人担忧，需要制订短期和长期解决方案。我们呼吁缅甸政府与联合国以及愿意并能够提供援助的其他区域和国际伙伴充分合作。瑞典和国际社会随时准备继续支持缅甸走向和平、民主和繁荣。

梅萨-夸德拉先生（秘鲁）（*以西班牙语发言*）：我们感谢召开本次重要会议，并感谢助理秘书长米罗斯拉夫•延恰和高级专员菲利波•格兰迪令人忧心忡忡的发言。

秘鲁一直遗憾并深感忧虑地关注着缅甸罗兴亚穆斯林人口的状况，这是他们在若开邦北部地区遭受一系列仇恨和暴力事件的结果。过去五个月来，这场危机导致70多万人抵达孟加拉国，来到世界上规模最大的难民营。虽然我们欢迎孟加拉国的慷慨和努力，但我们担心即将到来的季风季节可能会使情况恶化，并带来新的灾难和疾病。我们还对执行11月份两国签署的遣返协定遇到困难和发生拖延表示关切，特别是缺乏确保难民自愿、安全、有尊严和可持续返回的条件。鉴于人道主义局势十分严重，我将重点谈谈两个具体问题。

首先，我们认为，安南咨询委员会10月份提出的建议是确保回返条件的适当框架。咨询委员会对实施这些建议给予独立的支持，缅甸当局必须迅速采取行动，使其成为现实。除了采取其他步骤之外，这还包括承认罗辛亚人的正式公民身份，并确保他们的安全、财产权、行动自由以及就返回地点作出知情选择的权利。绝不能容忍歧视和仇恨言论。在和平与民族和解进程框架内，应该维护该国的族裔、宗教和文化多样性以及少数群体的权利。

建设可持续和平还必须包括确保获得基本服务以及制订经济和社会发展项目。

其次，我们认为，缅甸和孟加拉国为结束这场复杂的人道主义危机所作的努力必须得到国际社会、特别是联合国的支持。联合国难民事务高级专员公署（难民署）是处理这一事项的主管机构，也是最恰当的机构，我们主张根据安理会11月份的主席声明(S/PRST/2017/22)，由它充分参与从构想到落实的整个返回过程。我们认为，迫切需要缅甸政府确保难民署和其它人道主义机构不受限制地进入若开邦全境。我们认为，这种援助必须特别注意妇女和女童特别是性暴力幸存者的需要。

我们认为，至关重要的是，人权理事会实况调查团应根据其任务规定调查已举报的侵犯人权行为，以便确定责任人、惩罚犯罪人，以及防止此类事件再次发生。

阿莱穆先生（埃塞俄比亚）（*以英语发言*）：我们感谢难民署高级专员菲利波·格兰迪先生和助理秘书长米罗斯拉夫·延恰先生通报了缅甸最近的事态发展和罗兴亚人状况。

罗兴亚难民状况仍然令人严重关切。缅甸若开邦境内存在的挑战显然错综复杂，并且根深蒂固。这意味着社会和人道主义挑战是巨大的。消除迫使罗兴亚人逃离的根源并不容易。然而，必须本着必要的严肃目标做出努力。

我们对根据孟加拉国和缅甸政府签署的谅解备忘录正在为协助罗兴亚难民自愿返回进行的努力抱有希望。然而，挑战显然是艰巨的，尤其是因为这些挑战涉及要求消除根源。正如格兰迪高级专员先前所说，这需要恢复权利。这就是为什么我们解决这个问题的方法需要改变的原因。正如有些人已经在说的那样，那种主要是确定把这一人道主义悲剧归咎于谁的国际反应再也站不住脚。现在是国际社会找到切合实际的可行解决方法的时候了。

在这种情况下，需要结束若开邦境内的暴力，并为难民和流离失所者安全和有尊严地返回创造条件，以及确保人道主义准入。在这一方面，我们注意到缅甸政府迄今采取的步骤。然而，毫无疑问，仍有很多工作要做，以便不仅要缓解若开邦人民的痛苦和沮丧，而且还要接纳所有社区并确保和平与和谐。我们认为，加强孟加拉国政府与缅甸政府之间的沟通与合作，对于确保落实关于离开若开邦的人在安全和有尊严的条件下返回的安排至关重要。

国际社会、包括联合国及其在实地开展工作的各个机构以及特别是诸如东南亚国家联盟等其它组织的作用对支持这些努力也非常重要。最终，正如我们前面所说，最重要的是消除问题的根源。

落实若开邦问题咨询委员会提出的建议，肯定会有助于解决若开邦和平与发展的长期障碍。我们赞扬缅甸政府采取的初步步骤，但有必要加快实施。这是一项艰巨的任务，需要缅甸政府的持续承诺和参与以及国际社会的支持，以最终确保所有社区，不分宗教或种族，得到不受歧视的对待，并支持流离失所者和难民自愿、安全和有尊严地返回家园。

最后，我们赞赏秘书长通过斡旋继续参与。我们认为，安全理事会对孟加拉国和缅甸进行访问可能有助益，以便更好地了解当地局势，并支持两国政府努力解决罗兴亚难民状况。我们注意到科威特就这个问题所作的通报，并希望未来的安理会主席将会处理这个问题。

范·伍斯特隆姆先生（荷兰）（*以英语发言*）：主席先生，我感谢你将这个非常严肃的问题列入我们的议程。请允许我对延恰先生和格兰迪先生的出色通报表示感谢。

今天，我将重点谈三个问题：第一，缅甸目前的局势;第二，如何确保罗兴亚人安全、有尊严和自愿地返回;第三，科克斯巴扎尔营地内的人道主义挑战。

第一，关于缅甸目前的局势。每过一周，我们就会听到更多关于继去年8月事件后罗兴亚人遭受暴行的故事—在沿海村庄Inn Din村发现万人坑，随后

整个罗兴亚6000人口逃离的故事;少女遭受性暴力的故事;儿童看到他们的父母和兄弟姐妹遭到杀害并不得不自己寻路去孟加拉国寻求安全的故事;以及大约70万人不得不逃离家园的故事。

经常是记者给我们讲述这样的故事。在这一方面，正如其他人所做的那样，让我提到路透社记者Wa Lone和Kyaw Soe Oo的困境。两个月前，他们在采访报道Inn Din村万人坑的过程中被拘留。我们呼吁缅甸政府尊重他们的权利。他们现在应该被释放。此外，如第2222（2015）号决议所述，缅甸政府应该允许记者独立工作，不受不当干涉。正如延恰先生先前所说，基本人权受到威胁。

有关缅甸局势的最近证词令人震惊。这些证词促使我们相信，需要打击大规模暴行，并找到持久、公正地解决罗兴亚人可怕困境的办法。这场危机不仅继续影响到缅甸的安全，而且还影响到其邻国的安全。因此，这种局势值得安全理事会密切和持续的关注。

这使我要谈第二点-难民的安全、有尊严及自愿回返。我们欢迎缅甸政府和孟加拉国政府为建立最终回返框架所采取的步骤。我们强调所有难民返回缅甸的权利。然而，若开邦的情况显然还不足以启动这一进程。只有当回返是自愿、安全和有尊严的时候，才能进行回返。独立监测这一进程对确保其符合国际标准至关重要。

缅甸应该允许联合国难民事务高级专员公署在遣返进程中发挥作用。联合国和其它人道主义援助组织进入若开邦，是确定是否足够安全回返的关键。也需要倾听罗兴亚人自己的意见。大多数罗兴亚人还不想回去。他们害怕再次遭受曾迫使他们逃离的虐待行为。

主要须由缅甸当局确保其本国人民的安全。他们负有保护本国人民的首要责任。对许多报道的包括军方所犯在内的严重侵犯和践踏人权行为都需要进行彻底调查和起诉。我们需要问责。这对于确保缅甸的长期稳定至关重要。我们呼吁缅甸允许实况调查团进入。我们鼓励缅甸通过加入或自行提交来接受国际刑事法院的管辖权。

罗兴亚人的回返必须有尊严和可持续。因此需要消除当前危机的根源。我们呼吁缅甸制定一项具体的行动计划来全面落实由科菲安南主持的若开邦问题咨询委员会的建议。必须改善生活条件，必须停止数十年的歧视。回返者必须获得适当住所，不是在营地，而是在他们逃离的村庄。受害者需要适当的复原。这些是现在就应采取的步骤。

我由此要谈谈我所说的第三点：人道主义挑战和尤其是科克斯巴扎尔难民营内的人道主义状况。我们赞扬孟加拉国做出慷慨努力，在其领土上迎接并安置这些难民。我们了解这一局势给接纳难民的社区造成的巨大挑战。只要安全、自愿和有尊严回返仍然不可能，国际社会就将继续依赖孟加拉国。雨季只会增加孟加拉国难民营内的挑战。我们大家应随时准备帮助孟加拉国克服这些挑战。我们鼓励孟加拉国与联合国各机构，包括难民事务高级专员公署合作，以应对这些挑战。

最后，为使罗兴亚人能够重返其位于缅甸境内的家园并继续和平与可持续地生活，我们呼吁各方致力于下列事项：第一，达成尊重少数群体权利的长期政治解决办法；第二，对违反国际人道主义法和人权法的人予以问责；第三，满足罗兴亚难民安全、有尊严和自愿回返所需的先决条件；第四，同时支持孟加拉国努力在其领土上安置罗兴亚人。

这一局势极为严重，我们应继续将这一议题摆在安理会议程的重要位置。

黑利夫人（美利坚合众国）（*以英语发言*）：我感谢格兰迪先生和延恰先生的通报。

来自缅甸的新闻报道长期以来一直是惨不忍闻和令人心碎的。由于缺乏缅甸政府给予的准入，很少有报道传出，但那些传出的报道简直骇人听闻。美联社最近讲述了卡迪尔这名来自Gu Dar Pyin村的罗兴亚男子的故事。卡迪尔及其14位朋友正在为一场缅甸传统体育比赛选边分组，突然缅甸军队开

始射击。幸存者报告说，有200多名士兵降临该村，焚烧住房，并射击任何未能逃走的人。卡迪尔逃走了，但只有他和两位朋友躲过射击幸存下来。六天后，卡迪尔返回村里，发现他的队友们有一部分人被埋在乱葬坑里。据报道，共有五个乱葬坑。

缅甸政府一贯否认屠杀和乱葬坑的存在，并声称正在打击恐怖分子。但是，卡迪尔那天发现的情况表明，军方知道它所做的事情是错误的，不想让世界知道。卡迪尔恐怖地看到，他的那些朋友不仅死了，而且他们的面部已被酸液烧掉。有些人因子弹伤口而变得面目全非。缅甸士兵还烧掉死者双手，使尸体无法辨认。

我们理应感谢并赞扬揭发这些暴行的美联社记者。如今，从缅甸发出报道，既不容易，也不安全。去年9月，两名路透社记者在一个渔村揭发了有关另一次屠杀和乱葬坑的证据。他们为此失去了自由。他们报道称，警察命令村民参与杀害和肢解10名罗兴亚男子和男童并将他们埋在一个乱葬坑里。目击者说，有些人被推入乱葬坑时还活着。警察声称，他们在进行自卫，这些罗兴亚男子袭击了他们，但这两名记者编纂了可戳穿警察说辞的证据，包括照片。缅甸政府视报道真相为犯罪，逮捕并囚禁了这两名记者。这两名记者现在仍被关在缅甸境内，不得保释。我们强烈呼吁立即无条件释放他们。

像Gu Dar Pyin村的士兵一样，缅甸政府内实权派一直否认在若开邦实施的族裔清洗。为确保无人能戳穿其否认事实的谬论，他们正在阻止可能见证其暴行的任何人或任何组织，包括安全理事会，前往若开邦。结果是，他们拒绝给予许多组织准入，缅甸境内流离失所者和挨饿者今天亟需这一准入。

在若开邦，甚至在暴力开始之前，营养不良就是一个严重问题。但现在，据在孟加拉国找到避难所的罗兴亚人举报，军方的行动正在主导一场有意让民众挨饿的运动，从而迫使更多家庭离开该国。住房遭到抢劫。农民被剥夺收获庄稼的能力。女童和妇女被绑架，遭受性奴役。

我们一直敦促缅甸与联合国及其各机构合作，允许联合国难民事务高级专员公署（难民署）及其他人道主义组织立即畅通无阻地前往若开邦。我们今天更加紧急地重复这一呼吁。目前，缅甸境内亟需人道主义援助。

过去，缅甸领导人因她致力于和平及其国民而在国际上享有美誉。缅甸政府如果尚存任何这种对人类的爱，现在就必须采取行动。它能够做的最起码的事情就是准许人道主义团体前去援助那些正在遭受苦难的人。允许向饥民提供粮食，向伤员提供医护，向遭受性虐待者提供心理服务，不费政府吹灰之力。世界在观看，在等待缅甸采取行动。我们迄今所看到的情况是残酷和野蛮的。缅甸政府为抹杀真相，竟然责怪媒体。给予媒体畅通无阻的准入至关重要。像两名遭囚禁的路透社记者那样的记者，是不可或缺的信息来源。

我还呼吁秘书长迅速任命一名缅甸问题特使。我呼吁缅甸政府允许联合国实况调查团和特别报告员进入该国。如果缅甸境内没有媒体和联合国人员揭发所犯罪行，那么为受害者伸张正义就毫无希望。

我们感谢孟加拉国人民和政府接纳数十万难民。我们明白这一情况所造成的负担。我们请孟加拉国继续与难民署及其他国际组织密切合作，确保难民遣返是自愿的。我们请它继续保障选择迁移者和未选择迁移者的安全。但是，能否取得真正进展，最终取决于是否停止恐怖和杀害。我们不能期望，也不应要求难民在返回得到安全保障之前就返回缅甸。难民必须首先深信他们不会沦为驱使他们逃离家园的同样骇人听闻行为的受害者。这些难民现在没有这种信心。许多人害怕返回祖国。

缅甸政府，而且只有缅甸政府，有权力和道德义务去纠正这一情况。缅甸政府必须创造条件，使难民确信他们能够安全返回自己的村庄和家园。缅

甸和孟加拉国就遣返问题进行了实质性讨论，这是一件好事。但是，只要缅甸军方和政府继续使罗兴亚人在缅甸生活如同死刑判决，我们就会永远是清谈而不会取得进展。

我深切感谢我的联合王国同事安排今天这次会议。有强大的势力在运作，力图掩盖缅甸境内正在发生的不堪言状的骇人听闻事件。但是，为了受害者，也为了缅甸的其他民众，我们应当要求透明、准入和问责。我们必须赞扬为路透社提供有关在Inn Din发生的暴行的骇人照片的那位村中佛教徒长老的勇气，用他的话说：“我不希望今后再发生这样的事件。”我们必须赞扬他希望建立一个更美好的缅甸，一个不会容忍对任何人或群体实施此类行为的缅甸。

遗憾的是，安全理事会迄今一直失职，未采取行动应对若开邦北部最近事件对国际和平与安全构成的明显威胁。在这种情况下，我们不能坐视不管。缅甸已发生并继续发生的事情不是好事。安理会必须要求军方为其行动负责，并对昂山素季施加压力，迫使她承认，这些令人发指的行为正在她的国家发生。别再找借口。

我敦促同事们抓住这个机会，结束我们的不作为，履行我们作为安理会成员的职责。我呼吁所有国家与美国一起，不止于仅仅要求结束缅甸境内的暴行，而且要求实际采取我们知道必须采取的步骤，走上解决危机的道路。

塔诺-布崔先生（科特迪瓦）（*以法语发言*）：我国代表团感谢主管政治事务助理秘书长延恰先生和联合国难民事务高级专员格兰迪先生就缅甸当前局势所作的出色通报以及他们在管理该国危机方面所做的工作。

科特迪瓦欢迎举行这次专门讨论缅甸危机的会议，当代最严重的人道主义危机之一正在该国发生。今天，估计近88.8万境内流离失所者和难民——其中大多数是妇女和儿童——正面临重大人道主义危机。这种情况需要国际社会特别是联合国给予特别关注，联合国必须采取适当措施，以便为这些人口群体每天经历的悲剧寻求长期并可持续的解决办法。

我的发言将着重三个要点，即罗兴亚难民返回本国，打击严重侵犯人权行为有罪不罚现象的问题，以及必须维护地区和平与安全。

关于第一点，我国代表团认为，罗兴亚人返回原籍地是国际社会的道德义务。因此，科特迪瓦对据报民众不断从缅甸流入邻国孟加拉国的最近事态发展表示关切。因此，我国代表团呼吁国际社会以及所有其他行为体采取行动，找到具体的危机解决办法，特别是提供必要的人道主义援助，并便利所有流离失所者根据2017年11月6日发表的主席声明S/PRST/2017/22，有尊严并安全地自愿返回其故土。这方面，科特迪瓦欢迎缅甸政府和孟加拉国政府于2017年11月23日就遣返若开邦流离失所者达成协议。因此，我国现在呼吁两国采取一切适当措施，为了罗兴亚人民的福祉，圆满有效地落实该协议，并呼吁所有其他行为体，特别是国际社会，支持两国的努力。

我国对人道主义准入、媒体表达自由和独立观察员的行动自由受到的限制感到关切。不用说，这些障碍让人怀疑难民安全返回的可能性。此外，科特迪瓦赞扬孟加拉国政府和人民对受这场危机影响到人展示的人道主义承诺。我国鼓励缅甸政府作出更大努力，确保该国的和平与安全，并改善其各阶层人民的生活条件。科特迪瓦还欢迎缅甸政府承诺落实前秘书长科菲·安南领导的若开邦问题咨询委员会提出的建议。需要有具体的解决办法，作为以若开邦包容性经济和社会发展为基础的办法的一部分，确保回返者有体面和可持续的未来。

关于打击有罪不罚现象，我国代表团谴责严重侵犯人权行为，谴责煽动宗教和族裔仇恨以及针对罗兴亚人的暴力行为。科特迪瓦尤其关切的是，近期有报告称，政府武装部队、民兵和自卫团体对罗

兴亚人实施即决处决和法外处决。我国敦促缅甸当局停止此类行为，并将施害者绳之以法。

关于第三点，必须维护该地区和平与安全，我国代表团谴责若开罗兴亚救世军对缅甸安全部队的袭击。科特迪瓦担心，基地组织和伊斯兰国等恐怖主义团体可能以声援穆斯林社区为借口利用这一局势，从而导致出现破坏稳定的恐怖主义活动。

在结束发言之前，我国代表团鼓励采取区域办法解决这场危机。在这方面，科特迪瓦欢迎该地区各国采取行动，特别是东南亚国家联盟议员促进人权组织组团访问当地难民。同样，科特迪瓦呼吁国际社会发挥决定性作用，支持缅甸寻求和平与稳定，支持其开展国家重建工作。

恩东·姆巴先生（赤道几内亚）（*以西班牙语发言*）：赤道几内亚共和国感谢联合国难民事务高级专员菲利波•格兰迪先生和主管政治事务助理秘书长米罗斯拉夫•延恰先生的通报。遗憾的是，他们的通报仍表明，罗兴亚人的人道主义状况非常令人不安。我们希望，自从2017年11月6日安理会会议（见S/PV.8085）以来，情况将继续改善。那次会议发表了主席声明S/PRST/2017/22，其中除其他呼吁外，还敦促缅甸政府确保不再针对若开邦过度使用武力。

对赤道几内亚共和国而言，罗兴亚人问题从根本上说可追溯到上世纪的殖民政府，该问题涉及复杂的历史、民族和宗教因素，需要采取综合办法。当前的目标和临时解决方案，必须与长期目标和寻找将对根源进行分析的解决方案齐头并进。贫穷是不稳定和冲突的主要根源。国际社会应该更多地关注和支持当地的减贫问题，注重通过减贫实现发展，通过发展寻求和平，以最终解决问题。

我们看到的关于缅甸罗兴亚人民状况的图像和报道确实令人担忧，只能说是一场人道主义危机。最近的统计数据显示，孟加拉国有68万罗兴亚难民，而留在若开邦北部的176000罗兴亚人遭遇严重的粮食不安全。最脆弱的人口经历如此艰难的境遇无疑引起了极大的关注，并要求大家采取行动帮助受害者。

在这方面，赤道几内亚共和国呼吁缅甸当局承担责任并寻求立即解决罗兴亚人民正在经历的危机。必须最严肃地考虑关于族裔清洗和其他暴行的严厉指控，必须开展调查，以昭示情势并导致把可能的犯罪者绳之以法。

承担其责任的范围还包括确保该国的和平与安全，特别是在若开邦北部地区。这意味着应对若开罗兴亚救世军武装分子发动的恐怖袭击，他们应该受到我们最强烈的谴责。缅甸政府有义务确保在其领土上的人民充分享有其权利。

在这方面，我们要求缅甸当局采取步骤，为若开邦所有族裔和宗教社群的和平共处创造适当条件，并准备在做出必要保证的情况下，接受那些希望返回原居地的人。缅甸当局必须准备好管理返回者可能重返社会的过程，必须确保他们的权利，并且必须为重建做出贡献。他们必须加强和推动旨在防止暴力升级、恢复全国的法律和秩序、创造正常的社会经济条件并解决难民问题的活动。

缅甸政府应尽一切努力遵守前秘书长科菲·安南领导的咨询委员会的建议，并为遣返若开邦的流离失所者与孟加拉国当局合作。

我们敦促所有各方不要采取可能导致局势进一步恶化的行动，并继续在各级进行建设性对话而不使其政治化。这是全面解决缅甸穆斯林少数民族的复杂问题的唯一途径。赤道几内亚支持做出各种努力，通过所有宗教的精神领袖的参与，促进国内宗教间的互动。

我们注意到孟加拉国的贡献和行动，它尽管有困难，但也及时提供了人道主义援助，并欢迎那些需要帮助的人。赤道几内亚非常赞赏孟加拉国的慷慨大度、努力和贡献。国际社会应向孟加拉国提供与其需求相称的额外援助。

赤道几内亚共和国认为，为了就缅甸与孟加拉国边界的人口大规模流动问题达成协调一致的解决办法，我们首先必须确保两国的善意。双方已多次会晤，预计将签署遣返协议，以期为双方找到可接受的解决方案。孟加拉国和缅甸必须通过双边渠道充分解决这个问题。

包括安理会在内的国际社会必须提供有利条件，创造适当的环境，以促进孟加拉国和缅甸之间的双边协商。我们相信，在国际社会的支持和帮助下，孟加拉国和缅甸一定能够改善局势，并通过谈判找到解决问题的途径。

在我代表赤道几内亚发言的最后，我谨提及联合国难民事务高级专员曾提议支持缅甸和孟加拉国政府以及难民寻求长期解决办法，这将有利于难民、两国当局、孟加拉国的东道社区和若开邦的所有社群。该协议的实施方式应符合国际标准，并将大大有助于解决问题。

弗罗内茨卡女士（波兰）（*以英语发言*）：首先，我谨感谢我们的两位通报人、主管政治事务助理秘书长米罗斯拉夫·延恰先生和联合国难民事务高级专员菲利波·格兰迪先生翔实的通报。

我们对流离失所的罗兴亚社群的人道主义状况深表关切。国际社会应该向孟加拉国境内的罗兴亚难民营和为若开邦提供援助的缅甸机构提供人道主义和发展援助。

我们希望看到将于3月份完成的人权理事会实况调查团的报告。但是，我们感到遗憾的是，实况调查团未获准访问该国。尽管我们赞赏关于罗兴亚社群自愿遣返的协议，并理解迅速付诸行动的愿望，但我们只能支持安全、自愿和有尊严的返回。我们明白，在目前时刻，实地不幸不存在返回的条件。然而，缅甸政府有责任确保流离失所的罗兴亚人将返回一个安全的地方并过上和平生活。我们认为，外国人道主义援助将是履行这一义务的关键。

我们认为，若开邦咨询委员会的建议对于解决若开邦当前的安全、人权、发展和人道主义危机局势仍然至关重要。我们希望政府将毫不拖延地执行它们。

波兰仍然准备通过新的联合国系统提供所需的援助，为若开邦所有族群找到长期解决危机的办法。我们对有关Gudar Pyin村附近存在以前未报道的万人坑的消息深感不安。我们必须继续注重确保追究此类犯罪行为人的责任。我们敦促缅甸当局配合对在若开邦北部所犯暴行的指控进行的独立和可信的调查。

在这种情况下，最弱势群体受伤害尤甚。罗兴亚族妇女和儿童的状况令人心碎。我们敦促缅甸政府充分执行其国家行动计划，处理严重侵害儿童的行为，特别是制止并防止在国家军队招募或使用儿童的行为。此外，我们敦促缅甸当局允许联合国监测和报告问题国家工作队接触联合国秘书长的报告（S/2017/1099）所列武装团体。

有鉴于此，我们希望指出新闻自由的重要性和遵守关于在武装冲突中保护新闻工作者的第2222（2015）号决议的必要性。我要强调，波兰和欧盟坚定致力于支持缅甸的民主过渡、和平、民族和解以及社会经济发展。

我要感谢并赞扬孟加拉国政府和人民，他们向罗兴亚族开放了其边界和家园，为他们提供救济和庇护。我还想重复在安理会会议厅内多次讲过的话：历史将会判断我们的行动以及我们的不作为。

乌马罗夫先生（哈萨克斯坦）（*以英语发言*）：我谨代表哈萨克斯坦代表团就2月11日星期日在莫斯科附近发生造成所有65名乘客和6名机组人员丧生的坠机事件向俄罗斯联邦代表团以及遇难者家属表示深切的同情和慰问。

我要感谢联合国难民事务高级专员菲利波·格兰迪先生和主管政治事务助理秘书长米罗斯拉夫·延恰先生就缅甸的最近事态发展和逃到孟加拉国的罗兴亚难民的困境所作的最新情况介绍。首先，我国代表团谨表示严重关切缅甸政府对罗兴亚人民的不人道待遇和解决问题根源不力。

我国代表团注意到11月23日签署了缅甸和孟加拉国之间关于难民自愿返回缅甸的谅解备忘录。我们还赞扬缅甸和孟加拉国联合工作组为执行备忘录所做的工作。根据时间表，难民回返于1月23日开始，计划为期两年。但由于难以编制和核实待遣返人员名单以及缺乏对可能回返者的必要保障措施，遣返进程已被推迟。

我们认为，孟加拉国请求联合国难民事务高级专员公署（难民署）参与核查重新安置进程，以确保难民回返的实地条件得到满足是有价值的。罗兴亚难民对缅甸当局行动的诚意没有任何信任或信心。事实上，如果不解决恢复罗兴亚难民的权利和自由的问题，包括获得教育和就业机会、行动自由以及实现公正和可持续地解决公民身份问题的途径等问题，他们的回返问题就不可能得到持久或永久的解决。

我要重申，哈萨克斯坦坚定地认为，在缅甸不受阻碍地向受影响人口提供人道主义援助是至关重要的。因此，我们呼吁缅甸政府允许能够帮助提供紧急援助并减轻受害人口痛苦的联合国各机构不受限制和安全地进入。哈萨克斯坦赞扬难民署向孟加拉国空运了1,500公吨紧急救生援助物资，以援助25万名难民，并帮助开发Kutupalong扩展区—Kutupalong难民营附近的一个新地点。

我们高度赞扬孟加拉国政府的款待。该国政府正在帮助难民并为他们提供住所、医疗保健、食物以及其它形式的援助。我们还发现，无论距离远近、看法或宗教如何，其它国家、国际组织和个人如何帮助需要帮助的人是非常鼓舞人心的。哈萨克斯坦政府为孟加拉国境内的缅甸罗兴亚难民拨出了50万美元官方人道主义援助。

我们注意到缅甸政府为稳定若开邦北部局势以及安排驻缅甸外交使团访问设在Taung Pyo Letwe和Nga Khu Ya的接待中心以及一个过境中心（这些都是方向正确的步骤）所做的努力。与此同时，哈萨克斯坦对被揭露的该国万人坑深表关切。报道万人坑的记者应该被释放并被准许自由工作。我们还注意到缅甸政府发言人发表声明说，将对那些在若开邦北部Inn Din村庄杀害了10名罗兴亚男子的安全部队成员“依法采取行动”。

我国代表团认为，缅甸政府有必要对严重侵犯人权行为进行可信的调查，并应该组织一个联合国实况调查团，以将肇事者绳之以法。只有通过充分披露暴行并对责任人采取行动，我们才能期待罗兴亚人能够有必要的信心返回家园，并在全国范围内重建各族之间信任，从而阻止此类暴行今后重现。最后，我国代表团认为，若开邦问题咨询委员会的建议很有价值，充分落实这些建议对于恢复若开邦族群间和睦、可持续和平、稳定和繁荣将是必要的。

因乔斯特·霍尔丹先生（玻利维亚多民族国）（*以西班牙语发言*）：我们感谢联合国难民事务高级专员菲利波·格兰迪先生和主管政治事务助理秘书长米罗斯拉夫·延恰先生就缅甸联邦共和国若开邦局势作了通报。

尽管在当地出现了一些积极的事态发展，但我们重申，我们对2017年8月发生的针对若开邦若干少数民族群体、特别是针对穆斯林族群罗兴亚人的暴力事件的持续影响深感关切。令我们感到震惊的是，根据2018年2月9日联合国难民事务高级专员公署的报告，难民人数已从64万人增加到68.8万人。这意味着，自安全安理会上次于去年12月审议这一局势（见S/2017/8133）以来，由于缺乏保证其在缅甸的安全和稳定的条件，48,000人被迫逃往孟加拉国。

考虑到由于孟加拉国境内的难民营听任有可能使已经复杂的人道主义状况恶化的洪水或山体滑坡等潜在气候事件摆布，流离失所者和难民的处境岌岌可危，因此他们的人数增加意味着更加严峻的挑战。此外，设在孟加拉国科克斯巴扎尔镇的难民营中爆发白喉疫情继续令人关切，因为截至今年2月3

日，世界卫生组织已报告5000多例临床记录的病例和37例白喉造成的死亡。

此外，为了防止情况进一步恶化，必须保证发现有境内流离失所者的所有城镇能够广泛和不受限制地获得人道主义援助。因此，我们呼吁有关各方，特别是缅甸履行其义务。在这方面，我们要强调缅甸政府表示了愿意与联合国各机构合作的初步意愿，我们敦促它继续大力加强协调工作。

我们注意到缅甸和孟加拉国政府去年11月和今年1月签署的协定，其目的启动罗辛亚难民回归的进程。我们还注意到两国开始就交换必要信息和文件开展协调，以实现这一目标。但是，我们认为，必须确保创造条件，使难民能够自愿、知情、有尊严、安全和永久地回到原籍地，并确保不再次造成出同样的情况，致使他们的返回沦为在不属于他们的地区陷入孤立和封闭状态。

我们要强调缅甸部长级委员会努力落实若开邦问题咨询委员会的建议，我们鼓励它继续尽最大努力遵守这些建议，争取取得具体而持久的结果。在这方面，我们再次呼吁按照安理会11月6日主席声明（S/PRST/2017/22）的规定，继续加紧进行调查，以查明严重侵犯罗兴亚人的人权的肇事者，将其绳之以法，让他们为自己的行动承担罪责，不得逍遥法外。

玻利维亚再次强调，要解决这场危机，除了进行对话之外别无选择，因此，各方必须尽一切努力执行有利于谈判、调解、协商和进行斡旋的战略，不发表可能引发对抗或暴力的言辞。我们还重申，如果我们要稳定和可持续地解决问题，就必须考虑冲突的根源。

最后，我国代表团要强调孟加拉国政府和人民在处理这场危机期间表现出兄弟般的意愿和精神。我们呼吁区域组织和整个国际社会继续开展宝贵的合作，努力解决这一敏感局势。

Polyanskiy先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我们感谢主管政治事务助理秘书长米罗斯拉夫•延恰先生和联合国难民事务高级专员菲利波•格兰迪先生作了实质性通报。他们提到的复杂而多层面的问题需要国际社会采取艰难而一贯的做法，并需要专家进行彻底和公正的研究。采用任何贴标签或者试图利用相互矛盾和主观的媒体报道——这种报告往往是草率拼凑而成的——的做法来确定犯罪者并加以谴责，只会使我们更加难以找到解决办法。

我们认为，若开邦民族地区、包括毗邻孟加拉国的北部地区的局势依然很棘手，但总体上得到了控制。在很大程度上，缅甸当局规划当地社会和经济发展的努力促成了这一点，目前正在采取步骤，在该地区建立特别经济区。特别是在Maungdaw镇，拥有400多个贸易网点的中心市场已经重新开张，为了维护安全和进行监控，已经安装了16个闭路电视摄像头。值得注意的是，中央和地方当局正在优先考虑住房建设以及道路和交通基础设施的现代化。在若开邦北部，已经建造了一个接收难民的过境点和两个接待中心，共有640个收容处所，可为3万多难民提供临时住房。

关于国际社会重视内比都努力落实科菲安南所领导咨询委员会的建议的情况，我们赞扬在泰国前副总理兼外交部长素拉杰•沙田泰的领导下，缅甸部长级委员会下属的顾问小组正在开展工作。

给予外国观察员更多进入若开邦的机会是积极的步骤。特别是最近几周，一些记者小组，包括俄罗斯电视台人员访问了该地区。 2月6日，邻国代表访问了若开邦，政府当局于2月9日为当地外交使团代表组织了类似的出访。他们访问了Kanyin Chaung经济区和Ngakunya定居点，以及难民过境和接待营地。对其中的第一个小组，甚至还安排他们对边界地区进行了视察。

遣返难民的情况仍然困难重重，但我们也看到了一些积极的迹象。我们注意到内比都和达卡为执行2017年11月23日签署的协议采取了一些步骤，该协议涉及遣返若开邦流离失所者的方案，包括于1月

15日和16日举行双边工作组第一次会议，以及通过一项逃往孟加拉国的穆斯林返回计划。我们认为，该文件为解决与遣返难民回到缅甸有关的最棘手问题奠定了基础。我们认为，在目前的情况下，必须促进解决若开邦局势，重点是本着平等和相互尊重的精神，为缅甸和孟加拉国政府提供实际援助。我们要强调的是，缅甸难民局势是缅甸和孟加拉国的双边关系问题，应该通过适当的协商得到解决。我们认识到，达卡政府当局在其境内接待和收容大批难民，负担极重，超出了任何一个国家的能力，因此国际社会必须向孟加拉国提供这方面所需的一切支助。

但是，对于试图以缅甸缺乏安全、有尊严和可持续的遣返和重新安置回返者的条件为借口而推迟解决遣返问题的做法，我们深感关切。毋庸赘言，他们的生活条件必须符合人道主义标准，但有些人发表言论，制造人为因素阻碍这一进程，而且引发难民的焦虑情绪，煽动他们的情绪，这是不能接受的。我们将继续敦促各方避免暴力，强调必须尊重缅甸的主权，并完全通过政治手段，通过内比都和达卡之间以及所有民族和信仰代表之间的对话，解决若开邦多层面的复杂问题。

主席（*以阿拉伯语发言*）：我现在以科威特代表的身份发言。

我首先要对星期日俄罗斯发生的飞机事故中的遇难者家属表示慰问。

首先，我要感谢主管政治事务助理秘书长米罗斯拉夫•延恰先生和联合国难民事务高级专员菲利波•格兰迪先生的通报。

全世界正在关注我们今天安全理事会会议的进程，期待我们坚守原则立场，支持国际法原则和人类价值观高于任何政治考量，以应对我们当代历史上一场最严重的悲剧：穆斯林占大多数的罗兴亚少数民族仍在经历的悲剧。

这场悲剧导致许多无辜民众死亡，还有数十万人流离失所，其原因在于迫害和强迫流离失所这些可以被称为种族清洗的行为。科威特国谴责这些自8月份以来在缅甸若开邦实施的违反国际准则和原则的行动，这些行为导致大约65万罗兴亚少数民族流离失所。我们在这里强调，缅甸政府必须承担起保护其公民的主要责任并确保不过度使用武力。

此外，我要表示，我国赞赏孟加拉国政府正作出巨大努力，在其境内收留这些无辜民众。去年10月，科威特国共同主持了罗兴亚难民危机捐助方会议并承诺捐款1500万美元。这笔钱由官方和民间社会机构提供，是科威特努力减轻悲剧的严重程度和国际社会努力减轻罗兴亚难民痛苦的一部分。

这场悲剧使整整一代孩子有可能失去一切，使其无法接受决定其未来的教育，或者任何医疗服务或卫生保健，更不用说他们遭到破坏的家园和村庄了。

自从安全理事会2017年11月6日就缅甸局势发表主席声明S/PRST/2017/22以来，我们一直密切关注缅甸持续的事态发展。我们注意到，孟加拉国和缅甸签署了旨在确保难民自愿返回家园的三项协议。只有采取更多明确的建立信任措施，以确保难民能安全返回若开邦并过上有尊严的生活，才能开始这种自愿返回。在这里，我要谈谈在难民自愿返回之前必须采取的一些措施。

缅甸政府必须采取一切必要措施，确保立即停止暴力并防止对平民过度使用武力。不在若开邦北部为流离失所者建立新难民营。采取各种措施打击任何煽动暴力或仇恨的行为，按照法治恢复各派之间的和平与和睦。允许联合国机构及其伙伴进入，允许所有在若开邦的人安全和不受阻碍地自由行动。让联合国难民事务高级专员参与缅甸和孟加拉国之间的双边会谈。

这些措施是我们认为重要的一些措施，必须在难民可以返回家园之前采取这些措施。此外，我们认为这些措施必须伴随其他安排，最重要的是呼吁缅甸政府采取一切必要措施，通过对话并且在社会各阶层都可以参与的促进和平与和解的全面国家进

程中建立各社群间的和平与和睦。必须在没有歧视和不论种族或宗教的前提下消除罗兴亚少数民族困境的根源。此外，正如大会在其呼吁给予罗兴亚少数民族充分公民权的决议（第72/248号决议）中确认的那样，必须给予罗兴亚少数民族其固有的国籍权。

最后，我要以《古兰经》中的一段经文结束我今天的发言，伟大的全能的真主阿拉训诫道：

> “众人啊！我确已从一男一女创造你们，我使你们成为许多民族和宗族，以便你们互相认识……在真主看来，你们中最尊贵者，是你们中最敬畏者。真主确是全知的，确是彻知的。”（《古兰经》第49章第13节）

这段神圣的经文证实伊斯兰教是爱与和平的宗教，它为人类的团结开辟道路，没有任何基于种族、肤色或语言的不宽容。在这里，我们可能讲不同的语言，有不同的习俗和看法，但我们一旦坐在这个会议厅里，就都对维护国际和平与安全负有责任。安理会在团结一致时采取了令人难忘的、具有历史意义的立场。我请所有与会者再次表明，我们有能力克服一切政治分歧，并加紧采取措施和作出决定，使那些无辜的人有机会活下去并给予他们安全、体面和自由的生活。

我现在恢复行使安理会主席的职能。

我请缅甸代表发言。

Suan先生（缅甸）（*以英语发言*）：主席先生，我谨感谢你允许我国代表团出席这次会议。我国代表团谨祝科威特担任安理会主席。我相信，在你干练的领导下，安理会的重要辩论会将取得丰硕成果。我向你保证，我们一定给予支持与合作。

我还要感谢米罗斯拉夫•延恰先生和格兰迪高级专员就缅甸局势通报情况。

我们感谢秘书长和联合国在我们的工作中采取建设性办法。我们将继续与联合国合作。

在这方面，我们感到高兴的是，去年12月秘书长特别代表帕滕对缅甸的访问非常积极。我们正在与她的办公室密切努力，以开展进一步合作。

我国代表团与安理会成员及秘书处保持密切联系，本着合作精神保持建设性的伙伴关系。

自从去年11月6日就缅甸局势发表主席声明（S/PRST/2017/22）以来，缅甸在恢复法治、和平与稳定以及为遣返孟都地区的流离失所者作准备方面取得了很大进展。在促进若开邦的可持续和平、稳定与发展的进程中，若开邦问题咨询委员会建议的实施势头得以加快。

缅甸和孟加拉国在遣返流离失所者的双边努力上取得了重大进展。去年11月23日签署关于流离失所者返回安排的最新一份谅解备忘录后，2017年12月19日签署了联合工作组的职权范围协议；工作组第一次会议于1月15日举行。1月16日，双方签署了遣返协议中人身安排的部分。根据该协议，遣返进程定于1月23日开始。将在两个接待中心接收返回者，他们在得到永久安置之前将被暂时收容在一个营地内。

第一步，缅甸将每天接收300名回归者，以确保顺利和安全地返回。这个数字将根据返回的进度而增加，并将在三个月后进行审查。随着遣返进程的展开，过渡营地和接待中心的数量可根据需要增加。

在遣返过程中，缅甸将根据需要并在适当的时候借助联合国难民事务高级专员公署（难民署）的服务。最近，2月5日和6日，难民署举办了关于缅甸自愿遣返问题的第二次工作会议。

为了加快实施遣返进程，缅甸向孟加拉国提供了一份500名印度教徒和750名穆斯林的名单，经过核实，他们都是缅甸居民，将被列入第一批遣返者。

此外，1月30日，缅甸外交部向孟加拉国方面提供了有关重新安置计划、提供生计援助、获取基本服务和经核实的回归者的安全安排等方面的信息。

我们已经做好了必要的准备，现在准备接收第一批回归者。我们将继续与孟加拉国进行密切磋商与合作，根据双边协议自愿、安全和有尊严地遣返流离失所者。

我谨借此机会通知安理会，缅甸内政部长将于2月15日访问孟加拉国，与孟加拉国内政部长讨论有关遣返合作事宜，寻找解决被困边界零线人员问题的办法。同日，边界双方官员也将在边界会面，鼓励民众返回村庄，因为边界协议禁止在两国共同边界零线建造房屋或住所。我们珍视与孟加拉国的传统睦邻关系，相信能够以友好合作的精神克服两邻国之间出现的所有问题。

近日来，已经允许各国外交使团成员和联合国机构代表，包括联合国难民事务高级专员公署、世界粮食计划署、联合国粮食及农业组织和世界银行进入孟都地区，观察遣返准备工作及当地局势。政府已经安排所有驻缅外交使团成员，包括联合国机构代表，分三批赴若开邦进行一日访问。第一批和第二批已分别于2月6日和9日完成访问，第三批将于2月15日进行访问。同样，日本外相和联合王国外交大臣等来访外国政要也在其媒体的陪同下访问了这一地区。

我们充分意识到，保护本国人民的首要责任落在政府身上。随着受影响地区、尤其是孟都地区的生活恢复正常，孟都大部分地区的安全责任基本上已由警察部队接管。尽管过去六个月没有与恐怖分子发生重大冲突的报告，但始终存在若开罗兴亚救世军恐怖分子的威胁。这些恐怖分子藏身于无辜平民之中，他们将利用一切机会破坏法律、秩序和公共安全。他们会毫不犹豫地使用残酷的恐吓手段，杀害愿与若开邦其他族群和睦相处的无辜民众。最近媒体报道有两名来自孟加拉国难民营的难民营领导人遇害，就是对想要回村的难民发出的警告。

在这种情况下，为了建立法治，维持和平与安全，必须加强安全部队的能力。令人遗憾的是，在我们最需要国际支持以建设我国安全人员能力的时候，一些国家对与缅甸安全部门合作实行新的限制和制裁。这些做法可能对维持冲突地区的和平与稳定产生负面影响。

在人道主义援助方面，政府和若开邦人道主义援助、重新安置与发展项目机构一直在提供粮食，解决若开邦所有族群的家庭需要，并建设基础设施，增加商业活动，促进该地区的经济发展。红十字运动继续发挥重要作用，提供服务，解决受影响地区迫切的人道主义援助需求。

东南亚国家联盟（东盟）灾害管理人道主义援助协调中心也积极参与政府主导的机制，提供人道主义援助。我们高度赞赏东盟理解、支持和建设性参与我们寻求和平持久解决若开邦问题的努力。

缅甸政府已经接受若开邦问题咨询委员会的建议，作为解决若开邦问题的根源，实现可持续和平与共同发展的路线图。政府致力于执行咨询委员会建议及孟都地区调查委员会提出的其他建议。若开邦问题建议执行委员会已经开始采取步骤执行这些建议。该委员会最近公布了关于执行建议进展情况的第一次报告。

若开邦人道主义援助、重新安置与发展项目机构牵头实施各种项目，大力执行咨询委员会建议。这方面最重要的事态发展之一是，12月14日成立了一个由10人组成的若开邦问题咨询委员会建议执行委员会咨询委员会，并由泰国前副总理兼外交部长素拉杰·沙田泰先生担任主席。该委员会的主要目的是为执行委员会提供外部视角和建议，以更提高执行建议的效力和效益。

经过初步考虑，该委员会已经向执行委员会提供了五点建议。建议涉及执行项目的可持续性、联合国机构更广泛地参与遣返和重新安置进程，以及提供充分的人道主义准入等问题。我们对该委员会

相信可通过建设性和积极的工作，帮助若开邦所有族群实现和平、和解与经济进步感到鼓舞。

关于侵犯人权的指控，缅甸政府始终明确表明我们不会宽容任何践权行为的立场。若有具体证据，将采取行动，依法惩治违法者，不论其身份地位为何。关于路透社报道去年12月在孟都Inn Din一墓地发现10具尸体，缅军立即组成了一个高级调查小组，对事件展开调查。

调查发现，在8月25日恐怖袭击发生之后不久即2017年9月1日，安全部队逮捕了10名若开罗兴亚救世军成员。第二天，9月2日，他们被处死并埋在村中的墓地里，并没有交给警方。因此，目前正在采取行动惩罚16个违反标准作业程序和接战规则的人，其中包括一些军官、警官和几个村民。缅军军方所采取的行动，是接受责任的积极步骤，值得鼓励。

最近，美联社和英国广播电台广泛报道据称在布迪当镇Gu Dar Pyin村发现多个乱葬坑。若开邦政府派出了一个由区域行政官员、当地若开族和穆斯林族群长老、医生、移民官员和安全官员组成的17人视察小组赴该村调查。经过访谈和实地视察，没有在所涉地区发现乱葬坑。此外，当地长者证实，村里没有发生过此类事件。然而，若开邦政府现已将调查范围扩大到附近村庄。缅甸政府将继续确保有罪必罚，因为没有人可凌驾于法律之上。

最近几周，两名路透社记者一事引起了不少关注。缅甸承认新闻自由，他们不是因为报导而被捕的。这两名记者被控违反《公务秘密法》，非法拥有政府机密文件。每个公民都受当地现行法律的约束，记者的行为也应该在法律的范围内，这一点很重要。根据司法程序，他们在诉讼过程中享有被告的所有法律权利。

实现若开邦持久和平、和谐与发展，将离不开全国和平与缅甸民主过渡的成功。今天缅甸最重要的全国努力是建立持久和平。没有和平、稳定和法治，我国将无法实现建立真正民主联邦，保障所有人的安全、自由和进步的最终目标。

为此，上届政府发起与各民族武装团体签署《全国停火协定》，以保持和平。在上届政府执政期间，在全国近20武装团体中，有8个签署了这项协定。今天，我高兴地通知安理会，2月13日，又有两个民族团体，即新孟邦党和拉胡民主联盟（Lahu Democratic Union）在内比都签署协定，使签署团体的数达到10个。中华人民共和国、印度、日本、泰国、欧盟和联合国也作为国际证人在协定上签字。

21世纪彬龙会议是汇集所有利益攸关方开展政治对话，争取和平，为建立民主联邦奠定基础的论坛。2016年举行的彬龙和平会议第一次会议是缅甸历史上最具包容性的和平会议。和平会议第二次会议于2017年5月举行，并就就37点联邦协议的第1部分达成协议，该协议将构成未来民主联邦宪法基础的一部分。目前正在筹备第三次彬龙会议。

我想借此机会表示缅甸政府真诚感谢世界各地的所有朋友和联合国对和平进程的支持。我们希望在我们为持久和平、可持续发展和民主国家建设所作的努力方面能够继续得到国际社会支持和鼓励。

目前的人道主义危机涉及若开邦的穆斯林人民，并非如2012年发生的那样由族群暴力造成的结果。此次危机是由恐怖主义袭击安全哨所引起，袭击引发了政府部队的安全反应。这种袭击是对缅甸安全、主权和领土完整的明显和真实的威胁。有些人试图将此事说成是宗教问题，但并非如此。缅甸其他地区的大多数穆斯林在整个历史上与不同信仰的群体和平相处，相安无事。

若开邦面临的挑战包括贫穷、资源竞争、人权、公民权和移民问题等等。对于这些高度复杂的挑战，没有轻而易举迅速解决的办法。最终，要由缅甸人民决定如何实现和平繁荣的若开邦。解决方案必须来自内部，不能从外部施加。

我们赞赏我们的朋友表达的关切，并欢迎国际社会的建设性合作。我们需要一个解决问题的方案。我们不会允许采取会使问题愈演愈烈的行动。在决策过程中，我们不应该被单方面媒体和活动人士所挟持。重要的判断和决策应基于对信息的仔细审查。

最后，我谨表示我国代表团诚挚地感谢安全理事会成员对我们今天面临的复杂挑战的理解。我们感谢他们的支持和鼓励，我们将继续需要这种支持和鼓励。我们相信，只有相互理解和建设性合作才能带来积极成果。缅甸政府决心在全体缅甸人民的全力支持和帮助下克服所有挑战。我们不会允许眼前的挑战破坏或拖延我们建立一个持久和平和可持续发展的完全民主的联邦这一最终目标。

主席（*以英语发言*）：我现在请孟加拉国代表发言。

本·穆明先生（孟加拉国）（*以英语发言*）：我们感谢兄弟的科威特代表团召集这次安全理事会公开会议。我们感谢支持召开这次会议的安理会成员。我们赞赏联合国难民事务高级专员和主管政治事务部的助理秘书长的全面通报。

孟加拉国继续承认国际社会的支持，向缅甸若开邦被迫流离失所的100多万人提供拯救生命的人道主义援助。在接下来的几个月里，我们将进一步加强努力改善庇护所，为季风的到来做好准备。我们正在为儿童和青少年提供非正式教育，以便发展有利的技能，并为妇女和女童扩大可以进入的空间，以帮助进一步扩大这些群体在影响其未来的决策方面的声音。

我们赞赏安理会通过执行去年以协商一致方式通过的主席声明S / PRST / 2017/22而持续参与。除其他优先事项外，显然我们的共同目标是确保从缅甸若开邦被迫流离失所的人们自愿、安全和有尊严地返回原来的家园，或者相邻的其他地方。这完全取决于他们是否认为当地局势有助于其安全和可持续的回返，他们的权利得到恢复并且不担心报复。我们迄今在回返核查过程中的经验表明，情况并非如此，难民事务高级专员也作了同样的陈述。一系列有关有针对性杀戮的证据的新的调查报告，还有去年在若开邦北部的罗兴亚村庄发现的乱葬坑，也许可以解释为什么目前被迫流离失所者普遍不情愿遣返。

我们目前正在与联合国难民事务高级专员公署（难民署）就罗兴亚人的自愿、安全和体面的返回问题进行讨论。我们继续敦促缅甸当局让难民署参与遣返进程，以建立回返者的信任和信心。我们还与联合国其他有关机构和人道主义行为体密切合作，以应对向罗兴亚提供救助这一艰巨挑战。

正如我们两国政府之间缔结的双边文件所设想的那样，在实现缅方承诺方面取得实质进展，包括在落实由科菲·安南先生领导的若开邦问题咨询委员会提出的切实和具有深远意义的建议方面取得进展，会很有助益。但是，在这一具体方面，除了宣称打算建立一些高级别实体外，我们尚未看到任何具体结果。如咨询委员会所述，如果没有基于权利的全面方法，寻求持久和平解决若开邦局势将继续对缅甸当局构成挑战。

被迫流离失所者自愿返回的一个主要制约因素是，尽管缅甸声称与此相反，但罗兴亚人涌入孟加拉国的情况迄今仍未减缓。据报道，若开邦北部剩余的罗兴亚人继续越过边界以逃离饥饿、敌意和虐待。在本月的前10天，根据孟加拉方面记录，又有1,500人抵达。最新抵达者列举了以下几条他们继续外逃的理由：安全部队和武装民团持续威胁，滥杀滥伤的暴力事件时有发生;由于对收获作物的限制，造成严重粮食短缺和强迫饥馑;焚毁和禁止进入当地市场，切断基本供应，盗窃牲畜，限制人道主义援助;强迫关闭企业，缺少生计选择;据称女童和年轻妇女遭绑架，还有性暴力和奴役。

可以在很大程度上证实目前局势发展的是，大约有6,000名流离失所的罗兴亚人目前住在无人地带或孟加拉国与缅甸边界的零线上。到目前为止，

这些人没有进入孟加拉国，并据报表示愿意安全返回自己的村庄并获得他们的土地和其他谋生机会。据报他们还要求恢复他们的基本权利，包括行动自由。但令人遗憾的是，缅甸当局似乎选择强迫这些人离开该地区，并提出核查作为他们返回的先决条件，尽管他们并未跨越到边界的另一侧。我们重申，鉴于当前的实际情况，早日重新安置这些无人地带的人，实际上可以作为重建孟加拉国境内被迫流离失所者信心的重要检验。

为了做好对可能的回返者的宣传工作，孟加拉国向缅甸征求了关于若开邦在重建村庄、重新安置计划、提供生计援助、获得基本服务和安全安排等方面的准备情况的信息，这些在我们两国政府上个月签署的安排中都有设想。作为回应，缅甸当局提供了有关在缅方边界一侧建设两个接待中心和一个过渡营地的信息。遣返进程定于1月23日开始。事实上，这一进程始于1月15日联合工作组的成立。

可能的回返者已经明确表示，他们不希望返回缅甸留在难民营。他们希望国际社会保证下列可能性：第一，重新安置在原来的村庄，而不是在封闭的营地;其次，恢复他们的农地和企业;第三，种植和收获他们的土地和经营企业的权利;第四，传统捕鱼权;第五，准入当地市场;第六，进行正常生活的行动自由。

在孟加拉国的一些被迫流离失所者还就在最近的暴力循环中纵火和他们的家园和财产的损害提出了索赔要求。在纵火案发生后，有报告称，地方当局没收了土地和遗弃的财产，这可以理解为阻止回返的行动。还有报道称，若开邦北部有些村庄被夷为平地，并进行了清乡，这么做不仅会使确立所有权所需的识别特征不复存在，而且还试图毁灭关于据称对被迫流离失所者所犯暴行的任何尚存的证据或凭证。

人权理事会实况调查团继续被禁止进入若开邦，这仍然是一个令人关切的问题。作为治愈罗兴亚人所遭创伤和恢复其对可持续回返可能性信心的努力的一部分，必须做出明显的努力，确保对所指控的罪行追责。一个持续令人关切的问题是，国际媒体仍然无法进入若开邦北部，而且受影响的民众很少有机会被允许通过联合国机构及其当地和国际伙伴获得人道主义援助。

根据安理会的建议，孟加拉国继续本着诚意与缅甸合作，以便创造有利于罗兴亚人和其他流离失所社群可持续返回的局势。我们的声明和立场完全基于事实，而且我们避免诋毁缅甸的任何个人或其友好人民。尽管罗兴亚人道主义危机往往表现为孟加拉国与缅甸之间的一个双边问题，但是，必须承认的一点是，目前的危机是缅甸当局数十年来奉行有系统的歧视和虐待政策的结果。因此，我国尊敬的谢赫•哈西娜总理去年在大会发言时明确指出："这场危机的根源在缅甸境内，因此必须在该国境内寻找解决办法。"

为此，我们敦促安全理事会代表国际社会担任这一进程的监督方。安理会成员提出了一些建设性建议，从而再次表明它们愿意这么做。我们希望，缅甸当局将适当地确认并落实这些建议。我们深信，秘书长特使将成为国际社会与缅甸进行有意义接触的渠道。

在此背景下，我们再次建议安理会访问孟加拉国和缅甸，看看实地的人道主义局势，并为根据罗兴亚人和其他流离失所社群的合法愿望而进行的遣返进程增添势头。只有保证不定罪、不歧视以及可持续重新安置和重新融入社会，被迫流离失所者才能自愿回返。就孟加拉国而言，我国将继续寻求国际社会的参与，以便确保我们如此费力落实的双边文书能够给这个世界上受迫害最严重的少数群体带来预期的结果。

主席（以阿拉伯语发言）：我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个议题。

中午12时45分散会。